

HEARING AMPLIFIER

Item codes:M203/215990

Instructions for Use

v001: 03/11/23

Please read and retain these instructions for future reference

java
wellness

ENGLISH INSTRUCTIONS



Power details:

1 x LR44 cell included.

Button Cell Compartment secured by screw.

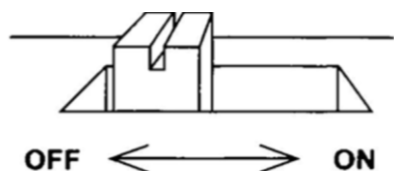
Please read this instruction manual thoroughly before starting and ensure you are familiar with the operation of your new hearing amplifier.

Instructions for use:

Before use:

1. On/off switch

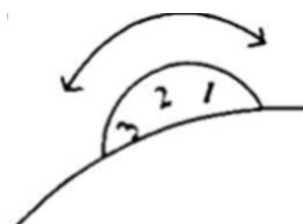
The correct positions of the switch are shown as below:



The switch should be turned to the "OFF" position when the apparatus is not in use. This will ensure longer battery life.

2. Volume control

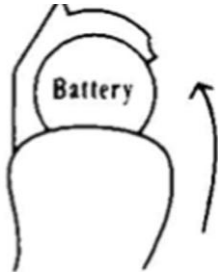
There are 6 levels of volume control. Users are recommended to always switch the hearing amplifier on at level 1 and then adjust it to a suitable level.



During use:

3. Battery installation

Open the battery hatch with the fingertip and inside the battery as shown below:



1. Turn the volume to level 1.
2. Check battery is in place.
3. Place the hearing magnifier into your ear, making sure that the earphone is right inside your ear before switching on.
4. Use the hearing amplifier only when situations require amplification of sounds e.g movies, TV.
5. Turn on the switch at the end of the hearing amplifier until you can hear an air flow noise.
6. Gradually increase the volume until it is at a suitable level.

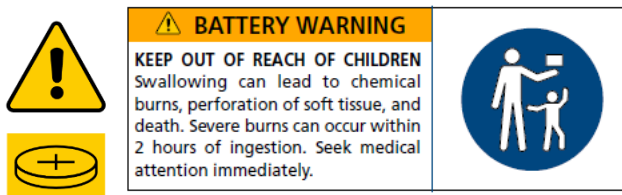
WARNINGS AND SAFETY INSTRUCTIONS:

WHEN USING ANY APPLIANCE, BASIC SAFETY PRECAUTIONS SHOULD ALWAYS BE FOLLOWED:

- READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.
- NOT FOR COMMERCIAL USE.
- BEFORE USE, CHECK THOROUGHLY FOR ANY DEFECTS AND DO NOT USE IF DEFECTS ARE FOUND.
TAKE CARE NOT TO DROP THE PRODUCT AS HEAVY IMPACTS MAY CAUSE INTERNAL DAMAGE.
- THE USE OF ANY ACCESSORY OR ATTACHMENTS NOT RECOMMENDED BY COOPERS OF STORTFORD MAY CAUSE INJURIES AND INVALIDATE ANY WARRANTY YOU MAY HAVE.
- CAUTION THIS PRODUCT IS NOT WATERPROOF THEREFORE TAKE CARE TO PREVENT WATER FROM ENTERING HEARING AMPLIFIER.
- HEARING AMPLIFIER IS NOT A HEARING AID FOR THOSE WITH IMPAIRED HEARING. IF YOU HAVE IMPAIRED HEARING CONSULT YOUR DOCTOR.

BATTERIES:

- **CONTAINS BUTTON CELLS**



BATTERY SAFETY:

- **BATTERY WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. IF SWALLOWED OR PLACED INSIDE ANY PART OF THE BODY SEEK IMMEDIATE MEDICAL ATTENTION.**
- INSTALL BATTERIES IN ACCORDANCE WITH ITS POLARITY SYMBOLS. DO NOT FIT BUTTON CELLS IN REVERSE.
- ENSURE THE BATTERY COMPARTMENT IS SECURED BY A SCREW OR SECURING DEVICE.
- IF THE BATTERY COMPARTMENT (DOES NOT CLOSE SECURELY, STOP USING THE PRODUCT AND KEEP IT AWAY FROM CHILDREN.
- DO NOT SHORT CIRCUIT THE BATTERY TERMINALS.
- REMOVE THE BATTERIES IF LEFT FOR LONG PERIODS.
- **KEEP BATTERIES AWAY FROM CHILDREN AND PETS.**
- DO NOT MIX USED AND NEW BUTTON CELLS
- **NEVER DISPOSE OF BUTTON CELLS OR BATTERIES IN A FIRE.**

BATTERY DISPOSAL

- SPENT OR EXPIRED BUTTON CELLS MUST BE DISPOSED SAFELY AWAY FROM CHILDREN ACCESS AND RECYCLED IN COMPLIANCE WITH YOUR LOCAL AUTHORITY REGULATIONS.
- FOLLOW THE BATTERY MANUFACTURER'S SAFETY, USAGE, AND DISPOSAL INSTRUCTIONS.

CARE AND CLEANING INSTRUCTIONS

- ALWAYS SWITCH OFF AND REMOVE BATTERIES BEFORE CLEANING.
- DO NOT IMMERSE IN WATER.
- DO NOT USE ABRASIVE CLEANERS OR SHARP UTENSILS TO CLEAN THIS APPLIANCE.
- WIPE SURFACES WITH A SOFT DRY CLOTH. DRY THOROUGHLY BEFORE FURTHER USE.
- STORE THE APPLIANCE IN A COOL, DRY PLACE.
- SHOULD WATER ENTER THE HEARING AMPLIFIER, REMOVE THE BATTERY AND PLACE THE HEARING AMPLIFIER IN A WARM PLACE TO DRY.
- IT IS VERY IMPORTANT TO INCREASE THE VOLUME CONTROL VERY GRADUALLY TO AVOID SUDDEN INCREASE IN SOUND.

DISPOSAL

- Coopers of Stortford use recyclable or recycled packaging where possible.
- Please dispose of all packaging, paper, cartons in accordance with your local authority recycling regulations.
- At the end of the product's lifespan please check with your local council authorised household waste recycling centre for disposal.



Plastics, polybags – this is made from the following recyclable plastic

Code & Symbol	 OTHER
Type of Plastic	Please Specify (includes ABS, Nylon)

GERMAN INSTRUCTIONS



Details zur Stromversorgung:

1 x LR44-Zelle enthalten.

Das Knopfzellenfach ist mit einer Schraube gesichert.

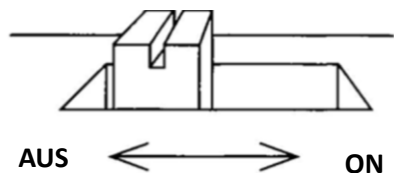
Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch und machen Sie sich mit der Bedienung Ihres neuen Hörverstärkers vertraut.

Gebrauchsanweisung:

Vor dem Gebrauch:

1. Ein/Aus-Schalter

Die richtigen Positionen des Schalters sind wie folgt dargestellt:



Wenn das Gerät nicht benutzt wird, sollte der Schalter auf "AUS" gestellt werden. Dadurch wird die Lebensdauer der Batterie verlängert.

2. Lautstärkeregler

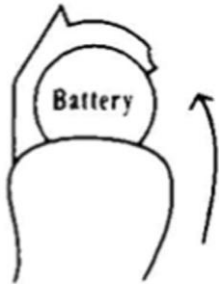
Die Lautstärke lässt sich in 6 Stufen regeln. Es wird empfohlen, die Hörverstärker immer auf Stufe 1 einzuschalten und dann auf einen geeigneten Pegel einzustellen.



Während der Nutzung

3. Einbau der Batterie

Öffnen Sie die Batterieklappe mit der Fingerspitze und legen Sie die Batterie wie unten dargestellt ein:



1. Stellen Sie die Lautstärke auf Stufe 1.
2. Prüfen Sie, ob die Batterie eingelegt ist.
3. Setzen Sie den Hörverstärker in Ihr Ohr und vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass der Kopfhörer richtig in Ihrem Ohr sitzt.
4. Benutzen Sie den Hörverstärker nur in Situationen, in denen eine Verstärkung des Tons erforderlich ist, z. B. bei Filmen oder im Fernsehen.
5. Schalten Sie den Schalter am Ende des Hörverstärker ein, bis Sie ein Luftstromgeräusch hören können.
6. Erhöhen Sie allmählich die Lautstärke, bis sie eine angemessene Höhe erreicht hat.

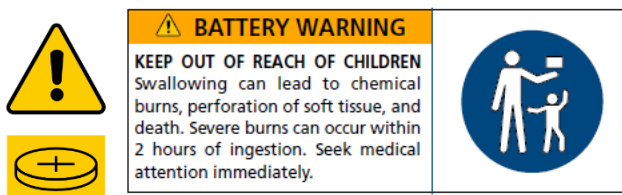
WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE:

BEI DER VERWENDUNG EINES GERÄTES SOLLTEN IMMER DIE GRUNDLEGENDEN SICHERHEITSVORKEHRUNGEN BEACHTET WERDEN:

- LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH ALLE ANWEISUNGEN.
- NICHT FÜR DEN GEWERBLICHEN GEBRAUCH.
- ÜBERPRÜFEN SIE DAS GERÄT VOR DEM GEBRAUCH GRÜNDLICH AUF EVENTUELLE MÄNGEL UND VERWENDEN SIE ES NICHT, WENN SIE MÄNGEL FESTSTELLEN. ACHTEN SIE DARAUF, DAS GERÄT NICHT FALLEN ZU LASSEN, DA SCHWERE STÖSSE INNERE SCHÄDEN VERURSACHEN KÖNNEN.
- DIE VERWENDUNG VON ZUBEHÖR ODER ANBAUTEILEN, DIE NICHT VON COOPERS OF STORTFORD EMPFOHLEN WERDEN, KANN ZU VERLETZUNGEN UND ZUM ERLÖSCHEN DER GARANTIE FÜHREN.
- ACHTUNG: DIESES PRODUKT IST NICHT WASSERDICHT. ACHTEN SIE DESHALB DARAUF, DASS KEIN WASSER IN DEN HÖRVERSTÄRKER GELANGT.
- DER HÖRVERSTÄRKER IST KEIN HÖRGERÄT FÜR MENSCHEN MIT MEDIZINISCHER HÖRBEEINTRÄCHTIGUNG. SOFERN SIE AN EINER HÖRBEEINTRÄCHTIGUNG LEIDEN; KONTAKTIEREN SIE IHREN ARZT.

BATTERIEN:

- ENTHÄLT KNOPFZELLEN



SICHERHEIT DER BATTERIE:

- **BATTERIEWARNUNG: AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN. BEI VERSCHLUCKEN ODER EINDRINGEN IN EINEN KÖRPERTEIL SOFORT EINEN ARZT AUFSUCHEN.**
- SETZEN SIE DIE BATTERIEN ENTSPRECHEND DEN POLARITÄTSSYMBOLN EIN. KNOPFZELLEN NICHT VERKEHRT HERUM EINLEGEN.

AUSSERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN

Verschlucken kann zu Verätzungen, Perforation von Weichteilen und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach Verschlucken auftreten. Unverzüglich ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

- STELLEN SIE SICHER, DASS DAS BATTERIEFACH DURCH EINE SCHRAUBE ODER EINE SICHERUNGSVORRICHTUNG GESICHERT IST.
- WENN DAS BATTERIEFACH (NICHT SICHER VERSCHLOSSEN IST, VERWENDEN SIE DAS PRODUKT NICHT MEHR UND HALTEN SIE ES VON KINDERN FERN.
- SCHLIESSEN SIE DIE BATTERIEPOLE NICHT KURZ.
- NEHMEN SIE DIE BATTERIEN HERAUS, WENN SIE DAS GERÄT FÜR LÄNGERE ZEIT STEHEN LASSEN.
- **HALTEN SIE BATTERIEN VON KINDERN UND HAUSTIEREN FERN.**
- MISCHEN SIE KEINE GEBRAUCHTEN UND NEUEN KNOPFZELLEN.
- **WERFEN SIE KNOPFZELLEN ODER BATTERIEN NIEMALS INS FEUER.**

BATTERIEENTSORGUNG:

- VERBRAUCHTE ODER ABGELAUFENE KNOPFZELLEN MÜSSEN SICHER UND VOR DEM ZUGRIFF VON KINDERN GESCHÜTZT ENTSORGT UND GEMÄSS DEN VORSCHRIFTEN DER ÖRTLICHEN BEHÖRDEN RECYCELT WERDEN.
- BEFOLGEN SIE DIE SICHERHEITS-, GEBRAUCHS- UND ENTSORGUNGSHINWEISE DES BATTERIEHERSTELLERS.

PFLEGE- UND REINIGUNGSHINWEISE:

- SCHALTEN SIE DIE BATTERIEN VOR DER REINIGUNG IMMER AUS UND NEHMEN SIE HERAUS.
- NICHT IN WASSER EINTAUCHEN.
- VERWENDEN SIE KEINE SCHEUERMITTEL ODER SCHARFEN GEGENSTÄNDE ZUR REINIGUNG DES GERÄTS.
- WISCHEN SIE DIE OBERFLÄCHEN MIT EINEM WEICHEN, TROCKENEN TUCH AB. TROCKNEN SIE DAS GERÄT VOR DEM NÄCHSTEN GEBRAUCH GRÜNDLICH AB.
- BEWAHREN SIE DAS GERÄT AN EINEM KÜHLEN, TROCKENEN ORT AUF.
- SOLLTE WASSER IN DEN KLANGVERSTÄRKER EINGEDRUNGEN SEIN, NEHMEN SIE DIE BATTERIE HERAUS UND STELLEN SIE DEN KLANGVERSTÄRKER ZUM TROCKNEN AN EINEN WARMEN ORT.
- ES IST SEHR WICHTIG, DIE LAUTSTÄRKE SCHRITTWEISE ZU ERHÖHEN, UM EINEN PLÖTZLICHEN ANSTIEG DER LAUTSTÄRKE ZU VERMEIDEN.

ENTSORGUNG • Coopers of Stortford verwendet nach Möglichkeit wiederverwertbare oder recycelte Verpackungen. • Bitte entsorgen Sie alle Verpackungen, Papier und Kartons in Übereinstimmung mit den Recyclingvorschriften Ihrer Gemeinde. • Am Ende der Lebensdauer des Produkts erkundigen Sie sich bitte bei den von der Gemeindeverwaltung zugelassenen Recyclingzentren für Haushaltsabfälle nach der Entsorgung.	
--	---

Kunststoffe, Polybeutel - diese werden aus folgenden recycelbaren Kunststoffen hergestellt

Kode & Symbol	
Art von Kunststoff	Bitte angeben (einschließlich ABS, Nylon)

FRENCH INSTRUCTIONS



Détails de l'alimentation:

1 pile LR44 incluse.

Le compartiment de la pile bouton est fixé par une vis.

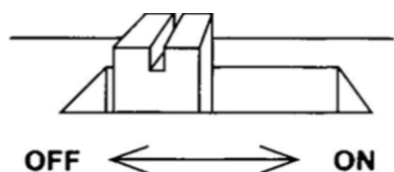
Veillez lire attentivement ce mode d'emploi avant de commencer et vous assurer que vous êtes familiarisé avec le fonctionnement de vos nouveaux amplificateurs auditifs.

Mode d'emploi :

Avant l'utilisation :

1. Interrupteur marche/arrêt

Les positions correctes de l'interrupteur sont indiquées ci-dessous :



L'interrupteur doit être mis en position "OFF" lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Cela permet de prolonger la durée de vie de la batterie.

3. Installation de la batterie

Ouvrez la trappe de la batterie avec le bout du doigt et introduisez-la dans la batterie comme indiqué ci-dessous :

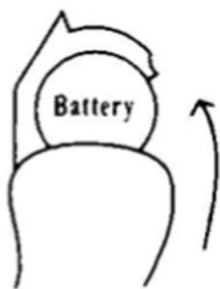
2. Réglage du volume

Le volume est réglable sur 6 niveaux. Il est recommandé aux utilisateurs de toujours allumer la loupe sonore au niveau 1 et de la régler ensuite à un niveau approprié.



Pendant l'utilisation:

1. Régler le volume au niveau 1.
2. Vérifier que la batterie est en place
3. Placez la loupe sonore dans votre oreille, en veillant à ce que l'écouteur soit bien à l'intérieur de votre oreille avant de l'allumer.
4. N'utilisez la loupe sonore que dans les situations nécessitant une amplification des sons (films, télévision, etc.).
5. Allumez l'interrupteur situé à l'extrémité de la loupe sonore jusqu'à ce que vous entendiez un bruit de flux



AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

LORS DE L'UTILISATION D'UN APPAREIL, IL CONVIENT DE TOUJOURS RESPECTER LES MESURES DE SÉCURITÉ DE BASE :

- LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.
- NE PAS UTILISER À DES FINS COMMERCIALES.
- AVANT D'UTILISER L'APPAREIL, VÉRIFIEZ SOIGNEUSEMENT QU'IL N'Y A PAS DE DÉFAUTS ET N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL S'IL PRÉSENTE DES DÉFAUTS. VEILLEZ À NE PAS LAISSER TOMBER L'APPAREIL, CAR LES CHOCS VIOLENTS PEUVENT PROVOQUER DES DOMMAGES INTERNES.
- L'UTILISATION D'ACCESSOIRES OU DE PIÈCES JOINTES NON RECOMMANDÉS PAR COOPERS OF STORTFORD PEUT ENTRAÎNER DES BLESSURES ET INVALIDER TOUTE GARANTIE DONT VOUS BÉNÉFICIEZ.
- ATTENTION CE PRODUIT N'EST PAS IMPERMEABLE, IL FAUT DONC VEILLER À CE QUE L'EAU NE PÉNÈTRE PAS DANS LE SOUND MAGNIFIER.
- SOUND MAGNIFIER N'EST PAS UNE AIDE AUDITIVE POUR LES PERSONNES MALENTENDANTES. SI VOUS AVEZ DES PROBLÈMES D'AUDITION, CONSULTEZ VOTRE MÉDECIN.

BATTERIES :

- CONTIENT DES PILES BOUTONS



BATTERY WARNING
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN
Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.



TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS

L'ingestion peut entraîner des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent se produire dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consulter immédiatement un médecin.

SÉCURITÉ DES PILES :

- **AVERTISSEMENT CONCERNANT LES PILES : TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. EN CAS D'INGESTION OU DE PLACEMENT DANS UNE PARTIE DU CORPS, CONSULTER IMMÉDIATEMENT UN MÉDECIN.**
- INSTALLEZ LES PILES EN RESPECTANT LES SYMBOLES DE POLARITÉ. NE PAS INSTALLER LES PILES BOUTONS À L'ENVERS.
- ASSUREZ-VOUS QUE LE COMPARTIMENT DES PILES EST FIXÉ PAR UNE VIS OU UN DISPOSITIF DE FIXATION.
- SI LE COMPARTIMENT DES PILES (NE SE FERME PAS CORRECTEMENT), CESSEZ D'UTILISER LE PRODUIT ET TENEZ-LE HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.
- NE PAS COURT-CIRCUITER LES BORNES DES PILES.
- RETIREZ LES PILES EN CAS D'UTILISATION PROLONGÉE.
- **TENIR LES PILES HORS DE PORTÉE DES ENFANTS ET DES ANIMAUX DOMESTIQUES.**
- NE PAS MÉLANGER DES PILES BOUTON NEUVES ET USAGÉES
- **NE JAMAIS JETER LES PILES BOUTONS OU LES BATTERIES AU FEU.**

ÉLIMINATION DES PILES

- LES PILES BOUTON USAGÉES OU PÉRIMÉES DOIVENT ÊTRE MISES AU REBUT EN TOUTE SÉCURITÉ, HORS DE PORTÉE DES ENFANTS, ET RECYCLÉES CONFORMÉMENT AUX RÉGLEMENTATIONS LOCALES.
- SUIVEZ LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ, D'UTILISATION ET D'ÉLIMINATION DU FABRICANT DE LA PILE.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE

- TOUJOURS ÉTEINDRE ET RETIRER LES PILES AVANT DE LES NETTOYER.
- NE PAS IMMERGER DANS L'EAU.
- NE PAS UTILISER DE PRODUITS ABRASIFS OU D'USTENSILES TRANCHANTS POUR NETTOYER CET APPAREIL.
- ESSUYER LES SURFACES AVEC UN CHIFFON DOUX ET SEC. SÉCHEZ SOIGNEUSEMENT AVANT DE L'UTILISER À NOUVEAU.
- RANGER L'APPAREIL DANS UN ENDROIT FRAIS ET SEC.
- SI DE L'EAU PÉNÈTRE DANS LES AMPLIFICATEURS DE SON, RETIREZ LA BATTERIE ET PLACEZ LES AMPLIFICATEURS DE SON DANS UN ENDROIT CHAUD POUR QU'ILS SÈCHENT.
- IL EST TRÈS IMPORTANT D'AUGMENTER LE VOLUME TRÈS PROGRESSIVEMENT POUR ÉVITER UNE AUGMENTATION SOUDAINE DU SON.

ÉLIMINATION

- Coopers of Stortford utilise des emballages recyclables ou recyclés dans la mesure du possible.
- Veuillez vous débarrasser de tous les emballages, papiers et cartons conformément aux réglementations locales en matière de recyclage.
- À la fin de la durée de vie du produit, veuillez vous adresser au centre de recyclage des déchets ménagers agréé par votre municipalité.



Plastiques, polybags - ils sont fabriqués à partir des plastiques recyclables suivants

Code & symbole	 OTHER
Type de plastique	Veuillez préciser (y compris ABS, Nylon)

CZECH INSTRUCTIONS



Podrobnosti o napájení:

Součástí dodávky je 1 x článek LR44.

Přihrádka na knoflíkové články zajištěna šroubem.

Před spuštěním si prosím důkladně přečtěte tento návod k použití a ujistěte se, že jste seznámeni s obsluhou vašeho nového sluchadla.

Návod k použití:

Před použitím:

1. Vypínač

Správné polohy přepínače jsou uvedeny níže:



VYPNUTO ↔ **NA**

Pokud přístroj nepoužíváte, měl by být vypínač přepnut do polohy "VYPNUTO". Tím zajistíte delší životnost baterie.

3. Instalace baterie

Otevřete poklop baterie špičkou prstu a dovnitř baterie, jak je znázorněno níže:

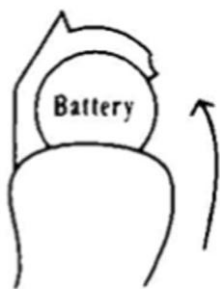
2. Ovládání hlasitosti

K dispozici je 6 úrovní ovládání hlasitosti. Uživatelům se doporučuje vždy zapnout zvukovou lupu na úrovni 1 a poté ji nastavit na vhodnou úroveň.



Během používání:

1. Nastavte hlasitost na úroveň 1.
2. Zkontrolujte, zda je baterie na svém místě
3. Před zapnutím vložte zvukovou lupu do ucha a ujistěte se, že je sluchátko přímo v uchu.
4. Zvukovou lupu používejte pouze v situacích, které vyžadují zesílení zvuků, např. při sledování filmů, televize.
5. Zapněte spínač na konci zvukové lupy, dokud neuslyšíte zvuk proudění vzduchu.
6. Postupně zvyšujte hlasitost, dokud nebude na vhodné úrovni.



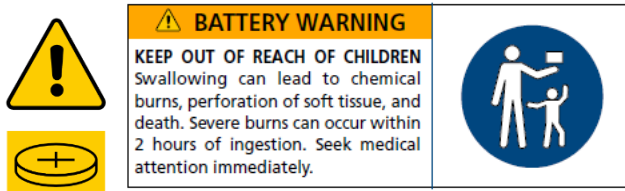
VAROVÁNÍ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

PŘI POUŽÍVÁNÍ JAKÉHOKOLI SPOTŘEBIČE JE TŘEBA VŽDY DODRŽOVAT ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ:

- PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY.
- NENÍ URČENO PRO KOMERČNÍ POUŽITÍ.
- PŘED POUŽITÍM DŮKLADNĚ ZKONTROLUJTE, ZDA NENÍ PŘÍSTROJ POŠKOZEN, A V PŘÍPADĚ ZJIŠTĚNÍ ZÁVAD JEJ NEPOUŽÍVEJTE. DBEJTE NA TO, ABYSTE VÝROBEK NEUPUSTILI, PROTOŽE SILNÉ NÁRAZY MOHOU ZPŮSOBIT VNITŘNÍ POŠKOZENÍ.
- POUŽITÍ JAKÉHOKOLI PŘÍSLUŠENSTVÍ NEBO NÁSTAVCŮ, KTERÉ NEJSOU DOPORUČENY SPOLEČNOSTÍ COOPERS OF STORTFORD, MŮŽE ZPŮSOBIT ZRANĚNÍ A ZRUŠIT PLATNOST PŘÍPADNÉ ZÁRUKY.
- UPOZORNĚNÍ TENTO VÝROBEK NENÍ VODOTĚSNÝ, PROTO DBEJTE NA TO, ABY SE DO ZVUKOVÉHO ZÁSOBNÍKU NEDOSTALA VODA.
- SOUND MAGINIFER NENÍ NASLOUCHÁTKO PRO OSOBY S PORUCHOU SLUCHU. POKUD MÁTE ZHORŠENÝ SLUCH, PORAĎTE SE SE SVÝM LÉKAŘEM.

BATERIE:

- OBSAHUJE KNOFLÍKOVÉ ČLÁNKY



UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ

Polknutí může vést k chemickým popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti. Těžké popáleniny mohou vzniknout do 2 hodin po požití. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

BEZPEČNOST BATERIE:

- **UPOZORNĚNÍ K BATERII: UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. PŘI POŽITÍ NEBO VNIKNUTÍ DO KTERÉKOLI ČÁSTI TĚLA OKAMŽITĚ VYHLEDEJTE LÉKAŘSKOU POMOC.**
- BATERIE INSTALUJTE V SOULADU SE SYMBOLY POLARITY. KNOFLÍKOVÉ BATERIE NEVKLÁDEJTE OBRÁCENĚ.
- ZAJISTĚTE, ABY BYL BATERIOVÝ KOMPARTMENT ZAJIŠTĚN ŠROUBEM NEBO ZAJIŠŤOVACÍM ZAŘÍZENÍM.
- POKUD SE PŘIHRÁDKA NA BATERIE (NEDÁ BEZPEČNĚ ZAVŘÍT), PŘESTAŇTE VÝROBEK POUŽÍVAT A CHRAŇTE JEJ PŘED DĚTMI.
- NEZKRATUJTE PÓLY BATERIE.
- POKUD JSOU BATERIE PONECHÁNY DELŠÍ DOBU, VYJMĚTE JE.
- **UCHOVÁVEJTE BATERIE MIMO DOSAH DĚTÍ A DOMÁCÍCH ZVÍŘAT.**
- NEMÍCHEJTE POUŽITÉ A NOVÉ KNOFLÍKOVÉ BATERIE
- **KNOFLÍKOVÉ ČLÁNKY NEBO BATERIE NIKDY NEVHAZUJTE DO OHNĚ.**

LIKVIDACE BATERIÍ

- POUŽITÉ KNOFLÍKOVÉ BATERIE NEBO BATERIE S PROŠLOU ŽIVOTNOSTÍ MUSÍ BÝT BEZPEČNĚ ZLIKVIDOVÁNY MIMO DOSAH DĚTÍ A RECYKLOVÁNY V SOULADU S PŘEDPISY MÍSTNÍCH ÚŘADŮ.
- DODRŽUJTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY, POKYNY K POUŽITÍ A LIKVIDACI VYDANÉ VÝROBCEM BATERIÍ.

POKYNY PRO PÉČI A ČIŠTĚNÍ

- PŘED ČIŠTĚNÍM VŽDY VYPNĚTE A VYJMĚTE BATERIE.
- NEPONOŘUJTE JE DO VODY.
- K ČIŠTĚNÍ TOHOTO SPOTŘEBIČE NEPOUŽÍVEJTE ABRAZIVNÍ ČISTICÍ PROSTŘEDKY ANI OSTRÉ NÁČINÍ.
- POVRCHY OTÍREJTE MĚKKÝM SUCHÝM HADŘÍKEM. PŘED DALŠÍM POUŽITÍM PŘÍSTROJ DŮKLADNĚ VYSUŠTE.
- SPOTŘEBIČ SKLADUJTE NA CHLADNÉM A SUCHÉM MÍSTĚ.
- POKUD SE DO ZVUKOVÝCH ZESILOVAČŮ DOSTANE VODA, VYJMĚTE BATERII A UMÍSTĚTE ZVUKOVÉ ZESILOVAČE NA TEPLÉ MÍSTO, ABY VYSCHLY.
- JE VELMI DŮLEŽITÉ ZVYŠOVAT HLASITOST VELMI POZVOLNA, ABY NEDOŠLO K NÁHLÉMU ZVÝŠENÍ ZVUKU .

DISPOZICE

- Společnost Coopers of Stortford používá recyklovatelné nebo recyklované obaly, kde je to možné.
- Veškeré obaly, papír a kartony likvidujte v souladu s předpisy o recyklaci místních úřadů.
- Po skončení životnosti výrobku se prosím informujte o jeho likvidaci v recyklačním středisku pro domácí odpad, které je autorizováno místním úřadem.



Plasty, polyetylenové sáčky - jsou vyrobeny z těchto recyklovatelných plastů

Kód a symbol	 OTHER
Typ plastu	Uveďte prosím (zahrnuje ABS, nylon)

SLOVAK INSTRUCTIONS



Podrobnosti o napájaní:

1 x článok LR44 súčasťou balenia.

Priehradka na tlačidlové články zabezpečená skrutkou.

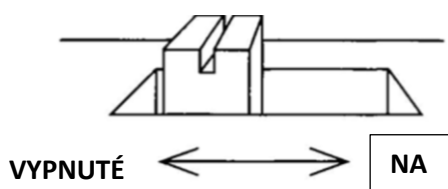
Pred spustením si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu a uistite sa, že ste sa oboznámili s obsluhou vášho nového načúvacieho zosilňovača.

Návod na použitie:

Pred použitím:

1. Vypínač zapnutia/vypnutia

Správne polohy prepínača sú znázornené nižšie:



Keď sa prístroj nepoužíva, vypínač by mal byť otočený do polohy " VYPNUTÉ". Tým sa zabezpečí dlhšia životnosť batérie.

3. Inštalácia batérie

Otvorte poklop batérie končekom prsta a dovnútra batérie, ako je znázornené nižšie:

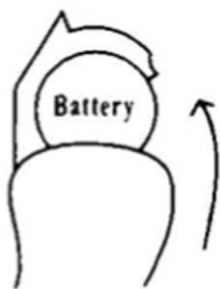
2. Ovládanie hlasitosti

K dispozícii je 6 úrovní ovládania hlasitosti. Používateľom sa odporúča vždy zapnúť zvukovú lupu na úrovni 1 a potom ju nastaviť na vhodnú úroveň.



Počas používania:

1. Nastavte hlasitosť na úroveň 1.
2. Skontrolujte, či je batéria na svojom mieste
3. Pred zapnutím si vložte zvukovú lupu do ucha a uistite sa, že slúchadlo je priamo v uchu.
4. Zvukovú lupu používajte len v situáciách, ktoré si vyžadujú zosilnenie zvukov, napr. pri filmoch, televízii.
5. Zapnite vypínač na konci zvukovej lupy, kým nebudete počuť zvuk prúdenia vzduchu.
6. Postupne zvyšujte hlasitosť, až kým nebude na vhodnej úrovni.



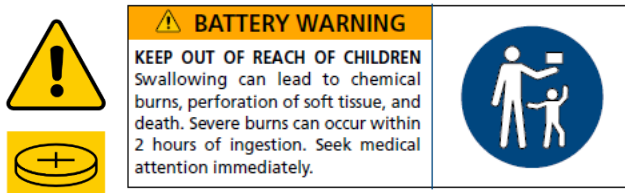
UPOZORNENIA A BEZPEČNOSTNÉ POKYNY:

PRI POUŽÍVANÍ AKÉHOKOĽVEK SPOTREBIČA BY SA MALI VŽDY DODRŽIAVAŤ ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA:

- PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY.
- NIE JE URČENÉ NA KOMERČNÉ POUŽITIE.
- PRED POUŽITÍM DÔKLADNE SKONTROLUJTE, ČI NIE JE POŠKODENÝ, A V PRÍPADE ZISTENIA NEDOSTATKOV HO NEPOUŽÍVAJTE. DÁVAJTE POZOR, ABY STE VÝROBOK NEUPUSTILI, PRETOŽE SILNÉ NÁRAZY MÔŽU SPÔSOBIŤ VNÚTORNÉ POŠKODENIE.
- POUŽÍVANIE AKÉHOKOĽVEK PRÍSLUŠENSTVA ALEBO PRÍDAVNÝCH ZARIADENÍ, KTORÉ NEODPORÚČA SPOLOČNOSŤ COOPERS OF STORTFORD, MÔŽE SPÔSOBIŤ ZRANENIA A ZRUŠIŤ PLATNOSŤ PRÍPADNEJ ZÁRUKY.
- UPOZORNENIE TENTO VÝROBOK NIE JE VODOTESNÝ, PRETO DBAJTE NA TO, ABY SA DO ZVUKOVÉHO ZÁSOBNÍKA NEDOSTALA VODA.
- SOUND MAGINIFER NIE JE NAČÚVACÍ PRÍSTROJ PRE OSOBY S PORUCHOU SLUCHU. AK MÁTE PORUCHU SLUCHU, PORADTE SA SO SVOJÍM LEKÁROM.

BATÉRIE:

- **OBSAHUJE GOMBÍKOVÉ ČLÁNKY**



UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ

Prehltutie môže viesť k chemickým popáleninám, perforácii mäkkých tkanív a smrti. Ťažké popáleniny môžu vzniknúť do 2 hodín po požití. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

BEZPEČNOSŤ BATÉRIE:

- **UPOZORNENIE O BATÉRII: UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ. V PRÍPADE PREHLTNUTIA ALEBO UMIESTNENIA DO KTOREJKOĽVEK ČASTI TELA OKAMŽITE VYHĽADAJTE LEKÁRSKU POMOC.**
- BATÉRIE INŠTALUJTE V SÚLADE S ICH SYMBOLMI POLARITY. GOMBÍKOVÉ BATÉRIE NEVKLADAJTE OPAČNE.
- UISTITE SA, ŽE JE BATÉRIOVÝ KOMPARTMENT ZAISTENÝ SKRUTKOU ALEBO ZABEZPEČOVACÍM ZARIADENÍM.
- AK SA PRIEHRADKA NA BATÉRIE (NEZATVORÍ BEZPEČNE), PRESTAŇTE VÝROBOK POUŽÍVAŤ A DRŽTE HO MIMO DOSAHU DETÍ.
- NESKRATUJTE PÓLY BATÉRIE.
- AK SÚ BATÉRIE PONECHANÉ DLHŠIU DOBU, VYBERTE ICH.
- **BATÉRIE UCHOVÁVAJTE MIMO DOSAHU DETÍ A DOMÁCIH ZVIERAT.**
- NEMIEŠAJTE POUŽITÉ A NOVÉ GOMBÍKOVÉ ČLÁNKY
- **GOMBÍKOVÉ ČLÁNKY ALEBO BATÉRIE NIKDY NELIKVIDUJTE V OHNI**

LIKVIDÁCIA BATÉRIÍ

- OPOTREBOVANÉ GOMBÍKOVÉ BATÉRIE ALEBO BATÉRIE S UPLYNUTOU DOBOU ŽIVOTNOSTI SA MUSIA BEZPEČNE ZLIKVIDOVAŤ MIMO DOSAHU DETÍ A RECYKLOVAŤ V SÚLADE S PREDPISMI MIESTNYCH ORGÁNOV.
- DODRŽIAVAJTE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY, POKYNY NA POUŽÍVANIE A LIKVIDÁCIU BATÉRIÍ OD VÝROBCU.

POKYNY NA OŠETROVANIE A ČISTENIE

- PRED ČISTENÍM VŽDY VYPNITE A VYBERTE BATÉRIE.
- NEPONÁRAJTE ICH DO VODY.
- NA ČISTENIE TOHTO SPOTREBIČA NEPOUŽÍVAJTE ABRAZÍVNE ČISTIACE PROSTRIEDKY ANI OSTRÉ NÁRADIE.
- POVRCHY UTIERAJTE MÄKKOU SUCHOU HANDRIČKOU. PRED ĎALŠÍM POUŽITÍM DÔKLADNE VYSUŠTE.
- SPOTREBIČ SKLADUJTE NA CHLADNOM A SUCHOM MIESTE.
- V PRÍPADE, ŽE SA DO ZVUKOVÝCH ZOSILŇOVAČOV DOSTANE VODA, VYBERTE BATÉRIU A ZVUKOVÉ ZOSILŇOVAČE UMIESTNITE NA TEPLÉ MIESTO, ABY VYSCHLI.
- JE VEĽMI DÔLEŽITÉ ZVYŠOVAŤ REGULÁTOR HLASITOSTI VEĽMI POSTUPNE, ABY SA ZABRÁNILO NÁHLEMU ZVÝŠENIU ZVUKU .

DISPOZÍCIA

- Spoločnosť Coopers of Stortford používa recyklovateľné alebo recyklované obaly, ak je to možné.
- Všetky obaly, papier a kartóny zlikvidujte v súlade s predpismi miestnych orgánov o recyklácii.
- Po skončení životnosti výrobku sa informujte o jeho likvidácii v recyklačnom stredisku pre domový odpad, ktoré je autorizované miestnym úradom.



Plasty, polyetylénové vrecká - sú vyrobené z týchto recyklovateľných plastov

Kód a symbol	 OTHER
Typ plastu	Uvedte (zahŕňa ABS, nylon)

CUSTOMER SERVICES:

Distributed by / Verteilt durch / Distribué par.

UK: The Enterprise Department Ltd.
11 Bridge Street, Bishops Stortford, Herts, UK, CM23
2JU
Tel: 0330 331 0300

NI/EU:
D.S.B. LD, 160 Bd. de Fourmies, 59100 Roubaix, France
Tel: (+44) 1279 701269

DE/FR/CZ/SK:
3Pagen Versand und Handelsges. mbH
St. Jöris Strasse 16-28
52477 Alsdorf
Tel: +49(0)2404/980-204



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

